

ANALISIS PENGGUNAAN *KANDOUSHI* YANG MENYATAKAN *OUTOU* DALAM MANGA DETEKTIF CONAN VOLUME 98-99

Tegar Rifqiaulian¹, Muhammad Ali Hamdi², Ruri Fadhillah Hakim³

¹²³Prodi Pendidikan Bahasa Jepang, Universitas Negeri Jakarta

¹tegararifqi@gmail.com; ²hamdi.safir@gmail.com; ³rurifadhillah1@gmail.com

Article**History:**

Received:

7 August 2025

Revised:

13 Sept 2025

Accepted:

10 Oct 2025

Kata kunci:

kandoushi,
outou, *detektif*
conan,
sintaksis,
semantik

Keywords:

kandoushi,
outou, *detektif*
conan, *syntax*,
semantic

Abstrak: Dalam bahasa Jepang, interjeksi dikenal sebagai *kandoushi* dan terbagi menjadi *kandou* (*impresi*), *yobiake* (*panggilan*), *outou* (*jawaban*), dan *aisatsugo* (*persalamannya*). Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan jenis, bentuk, penggunaan, dan makna *kandoushi* yang menyatakan *outou* dalam manga *Detektif Conan Volume 98-99*. *Kandoushi* yang menyatakan *outou* penting dalam percakapan bahasa Jepang untuk menciptakan komunikasi yang harmonis dan efektif. Dengan menggunakan metode deskriptif kualitatif serta pendekatan sintaksis dan semantik, penelitian ini menemukan 13 bentuk *kandoushi* yang terbagi menjadi tiga jenis: jenis はい, jenis いいえ, dan jenis さあ. Bentuk-bentuk ini digunakan secara berdiri sendiri, di awal kalimat, atau di tengah kalimat diikuti klausa yang mengikuti, sering kali sebagai tanggapan terhadap pertanyaan ya-tidak. Selain itu, makna yang ditemukan juga beragam. Temuan penelitian ini mencerminkan penggunaan *kandoushi* yang menyatakan *outou* dalam percakapan sehari-hari orang Jepang.

Abstract: Interjections in Japanese, known as *kandoushi*, are categorized into *kandou* (*impression*), *yobiake* (*call*), *outou* (*answer*), and *aisatsugo* (*greeting*). This study investigates *kandoushi* that express *outou* in Volumes 98 and 99 of the *Detective Conan* manga. *Kandoushi* that express *outou* plays a crucial role in creating harmonious and effective Japanese conversations. The research aims to describe the types, forms, usage, and meanings of these *kandoushi* that express *outou*. Using a qualitative descriptive method with syntactic and semantic approaches, the research identified three main types of *outou kandoushi*: はい type, いいえ type, and さあ type, totaling 13 distinct forms. These forms are used stand alone or at the beginning of a sentence and in the middle of a sentence followed by a following clause. Their most common use in the manga is in response to yes-no questions. The meanings found are varied. The findings of this study reflect the use of *kandoushi* to express *outou* in everyday Japanese conversation.

PENDAHULUAN

Interjeksi atau kata seru merupakan salah satu bagian dari tata bahasa yang dapat menyampaikan emosi, kejutan, maupun reaksi spontan dari penutur. Onodera (2004) berpendapat bahwa kandoushi dapat digunakan sendiri maupun diikuti oleh klausa lain yang menyampaikan versi verbal dari emosi penutur. Sudjianto (2010) mengklasifikasikan kandoushi menjadi kandou (impresi), yobiake (panggilan), outou (jawaban), dan aisatsugo (persalaman).

Kandoushi yang menyatakan outou menjadi kategori yang menarik perhatian karena memainkan peran penting dalam membangun komunikasi yang efektif dan lancar. Peran ini sejalan dengan maksim kuantitas dan maksim cara menurut Grice (dalam Cole, 1982), yang mengutamakan efisiensi dan kejelasan. Penggunaan kandoushi yang menyatakan outou memungkinkan penutur untuk tidak hanya membangun komunikasi yang harmonis dengan memberikan jawaban yang tepat tetapi juga efektif dan jelas.

Rokujo (2021) membagi ke dalam tiga jenis yaitu (1) Jenis はい, (2) Jenis いいえ, dan (3) Jenis さあ. Tanggapan dengan jenis はい merupakan tanggapan ketika subjek yang menanggapi saat ini memiliki (mengetahui, memahami, mengingat) informasi yang diperlukan tentang makna isi dari kalimat tersebut. Tanggapan dengan jenis いいえ merupakan tanggapan ketika subjek yang menanggapi saat ini tidak memiliki (tidak mengetahui, tidak memahami, tidak mengingat) informasi yang diperlukan tentang makna isi dari kalimat tersebut. Tanggapan jenis さあ merupakan tanggapan ketika subjek yang menanggapi saat ini memiliki informasi yang diperlukan mengenai makna isi tetapi berpura-pura tidak tahu, tidak mengerti, atau tidak mengingat. (Rokujo, 2021)

Menurut Nakajima (2001), penggunaan kandoushi yang menyatakan outou tergantung pada tuturan sebelumnya yaitu pernyataan yang memerlukan tanggapan dan pernyataan yang tidak memerlukan tanggapan. Tanggapan terhadap pernyataan yang memerlukan tanggapan meliputi (1) tanggapan terhadap kalimat tanya (kalimat tanya ya-tidak, kalimat tanya konfirmatif, dan kalimat tanya informatif), (2) tanggapan terhadap permintaan, dan (3) tanggapan terhadap panggilan. Tanggapan terhadap pernyataan non-permintaan mencakup aizuchi. (Nakajima, 2001) Penggunaan ini terlihat dalam serial manga yang memiliki banyak dialog tanya jawab seperti manga Detektif Conan volume 98-99.

- (1) 世良 : うん！たまに言ってるじゃない！
メアリー : ああ...お前の父務武さんの口グセだよ...
Sera : Iya! Mama sering bicara seperti itu, 'kan?
Mary : **Iya.** Karena itu adalah ungkapan favorit Tsutomu, ayahmu.

- (2) 目暮 : バッグの中シンナー臭いですが...事件後にキャップを外して書けなくしたんじゃ...
- 櫛山 : いや、パーティーが始まる前に関沢はあの子にサインを書こうとしたけど書けませんでしたよ。
- Megure : Anda sengaja melepas tutup spidol supaya tintanya kering.
- Kushiyama : **Tidak, kok!** Remi ingin memberi tanda tangan untuk anak itu sebelum pesta dimulai tadi. Waktu itu spidolnya sudah tidak bisa dipakai lagi.

(Aoyama, 2020, 2021)

Dalam contoh-contoh ini, bentuk ああ dan いや digunakan sebagai tanggapan terhadap kalimat tanya konfirmatif, namun memiliki makna yang berbeda sehingga penting untuk memahami jenis, bentuk, penggunaan, dan makna kandoushi yang menyatakan outou dalam percakapan bahasa Jepang. Klasifikasi makna kandoushi yang menyatakan outou yaitu klasifikasi makna はい dan いいえ menurut Watanabe (2013, 2014) dan klasifikasi makna さあ oleh Xie (2023).

Terdapat enam makna はい yaitu menunjukkan penilaian positif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan, baik positif maupun negatif; menunjukkan persetujuan terhadap isi suatu perintah atau instruksi yang diharapkan sampai batas tertentu dari orang lain; bila ada yang memanggilmu, engkau sadar bahwa panggilan itu ditujukan kepadamu dan engkau menerimanya; menunjukkan penerimaan terhadap suatu pernyataan dari orang lain yang diharapkan sampai batas tertentu; menunjukkan penilaian positif terhadap isi ucapan yang ditujukan kepada orang lain (bukan reaksi terhadap ucapan orang lain); dan ditujukan kepada seseorang yang tidak jauh, menarik perhatian orang lain kepada suatu tindakan yang sudah diantisipasi orang lain tersebut sampai batas tertentu (tidak berasumsi bahwa orang lain akan berbicara). (Watanabe, 2013)

Terdapat enam makna いいえ yaitu menunjukkan penilaian negatif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan: afirmatif atau negatif; menolak tawaran kebaikan dari orang lain (atau isi pidatonya); menunjukkan penilaian negatif terhadap pikiran orang lain (atau isi pidato yang mengungkapkannya); mengekspresikan penilaian negatif terhadap ide (konten) yang menjadi dasar pertanyaan orang lain; menunjukkan niat tidak mengatakan apa pun dalam menanggapi pidato yang mendorong orang lain menjelaskan; dan mengekspresikan dengan sopan ketidakmampuan seseorang dalam menerima ucapan yang mengungkapkan pertimbangan atau pujian dari orang lain. (Watanabe, 2014)

Terdapat tiga makna さあ yaitu atas kemauannya sendiri, pembicara mengakhiri pembicaraan atau situasi yang telah berlangsung hingga saat ini; mengakhiri ucapan atau keadaan sebelumnya, sekalipun pembicara merasa enggan;

dan mengakhiri apa yang selama ini diucapkan karena belum yakin apakah pernyataan atau pertanyaan orang lain itu dapat diterima. (Xie, 2023)

Kandoushi yang menyatakan outou merupakan elemen penting dalam percakapan bahasa Jepang, namun sering terabaikan oleh pembelajar. Penggunaan kandoushi yang menyatakan outou secara tepat dapat menambah nilai tersendiri bagi pembelajar. Masalahnya, kandoushi yang menyatakan outou memiliki ragam jenis, bentuk, penggunaan, dan makna yang beragam. Sayangnya, materi ini jarang dibahas secara mendalam dalam bahan ajar. Lebih dari itu, kandoushi yang menyatakan outou juga berperan dalam kesantunan dan hubungan sosial. Oleh karena itu, penelitian mendalam mengenai jenis, bentuk, penggunaan, dan makna kandoushi yang menyatakan outou menjadi sangat relevan.

Pendekatan sintaksis dan semantik digunakan dalam penelitian ini. Sintaksis adalah cabang ilmu bahasa yang mempelajari cara kata-kata digabungkan untuk membentuk frasa, klausa, dan kalimat. (Wini Tarmini & Sulistyawati, 2019) Sementara itu, semantik adalah ilmu yang mengkaji makna-makna yang terkandung dalam setiap satuan bahasa. (Chaer & Muliastuti, 2014) Terdapat tujuh jenis makna berdasarkan teori Leech (1981), yaitu konseptual, konotatif, kolokatif, reflektif, afektif, sosial, dan tematik. Manga Detektif Conan volume 98-99 dipilih sebagai objek penelitian karena manga memiliki keragaman bentuk kandoushi yang menyatakan outou secara jelas dan dapat ditemukan langsung selain merupakan sumber pertama yang ditulis langsung oleh pengarang.

Berdasarkan latar belakang yang telah dipaparkan, alasan penelitian ini didasari oleh peran penting kandoushi yang menyatakan outou dalam percakapan bahasa Jepang sehari-hari yaitu membangun percakapan yang harmonis, efektif, dan jelas. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan jenis, bentuk, penggunaan dan makna kandoushi yang menyatakan outou dalam manga Detektif Conan Volume 98-99. Hasil penelitian ini diharapkan dapat membantu pembelajar bahasa Jepang dalam memahami penggunaan kandoushi yang menyatakan outou, meningkatkan keterampilan komunikasi, dan berkontribusi dalam membangun komunikasi yang harmonis. Penelitian ini juga memperkaya kajian linguistik terutama sintaksis dan semantik pada media populer. Oleh karena itu, peneliti tertarik melakukan penelitian yang berjudul “Analisis Penggunaan Kandoushi yang Menyatakan Outou dalam Manga Detektif Conan Volume 98-99”.

METODE

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Menurut Zaim (2014), metode deskriptif digunakan untuk menggambarkan fenomena kebahasaan sebagaimana adanya. Metode pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian

ini adalah metode simak dengan teknik sadap sebagai teknik dasar serta teknik simak bebas libat cakap dan teknik catat sebagai teknik lanjutan. Metode analisis data yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode padan referensial dengan teknik pilah unsur penentu. Teori yang digunakan untuk menganalisis makna *kandoushi* yang menyatakan *outou* yaitu teori makna oleh Leech (1981). Sumber data dalam penelitian ini adalah manga Detektif Conan volume 98-99. Penelitian ini bertempat di Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta pada tahun 2025.

HASIL DAN PEMBAHASAN

Dalam penelitian ini, *kandoushi* yang menyatakan *outou* dalam manga Detektif Conan Volume 98-99 berjumlah 200 data. Dari data tersebut, terdapat 3 jenis dan 13 bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* dalam manga Detektif Conan Volume 98-99. Berikut ini adalah jenis dan bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* dalam manga Detektif Conan Volume 98-99.

Jenis	Bentuk	Volume 98	Volume 99	Jumlah
Jenis はい	ああ	19	19	38
	うん	17	16	33
	ええ	7	24	31
	オウ	4	3	7
	そう	0	2	2
	そうそう	3	1	4
	はい	12	26	38
	はいはい	0	1	1
Jenis いいえ	いえ	3	9	12
	いえいえ	0	2	2
	いや	13	12	25
	いやいや	1	1	2
Jenis さあ	さあ	2	3	5
Total		81	119	200

Hasil penelitian menunjukkan bahwa jenis はい memiliki 8 bentuk dengan bentuk yang paling banyak digunakan yaitu bentuk ああ dan はい sementara bentuk yang paling sedikit digunakan yaitu bentuk はいはい. Jenis いいえ memiliki 4 bentuk dengan bentuk yang paling banyak digunakan yaitu bentuk いや sementara bentuk yang paling sedikit digunakan yaitu bentuk いえいえ dan いやいや. Jenis さあ hanya memiliki satu bentuk yang ditemukan yaitu bentuk さあ. *Kandoushi* jenis はい memiliki variasi bentuk yang beragam dan kemunculan lebih

banyak dibandingkan jenis lainnya. Hal ini dapat mencerminkan kecenderungan orang Jepang yang menghindari konflik langsung.

Klasifikasi penggunaan menurut Nakajima (2001) terdiri dari pernyataan yang memerlukan tanggapan dan pernyataan yang tidak memerlukan tanggapan. Tanggapan terhadap pernyataan yang memerlukan tanggapan meliputi (1) tanggapan terhadap kalimat tanya, (2) tanggapan terhadap permintaan, dan (3) tanggapan terhadap panggilan. Tanggapan terhadap pernyataan non-permintaan mencakup *aizuchi*. Penggunaan *kandoushi* yang menyatakan *outou* dalam manga Detektif Conan Volume 98-99 yaitu tanggapan terhadap kalimat tanya ya-tidak (ああ, うん, ええ, オウ, はい, いえ, いえいえ, いや, いやいや), tanggapan terhadap kalimat tanya konfirmatif (ああ, うん, ええ, そうそう, はい, いえ, いや, さあ), tanggapan terhadap kalimat tanya informatif (ええ, はい, いえ, いや, さあ), tanggapan terhadap permintaan (ああ, うん, ええ, オウ, はい, はいはい, いや), tanggapan terhadap panggilan (はい), dan tanggapan terhadap pernyataan non-permintaan (ああ, うん, ええ, オウ, そう, はい, いえ, いえいえ, いや, いやいや). Berikut ini adalah jenis dan bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* dalam manga Detektif Conan Volume 98-99.

No	Penggunaan	Jumlah
1	Tanggapan terhadap kalimat tanya ya-tidak	73
2	Tanggapan terhadap kalimat tanya konfirmatif	71
3	Tanggapan terhadap kalimat tanya informatif	16
4	Tanggapan terhadap permintaan	16
5	Tanggapan terhadap panggilan	2
6	Tanggapan terhadap pernyataan non-permintaan	22
	Total	200

Berdasarkan jumlah bentuknya, penggunaan yang paling banyak ditemukan yaitu tanggapan terhadap pernyataan non-permintaan (10 bentuk) sementara penggunaan yang paling sedikit ditemukan yaitu tanggapan terhadap panggilan (1 bentuk). Berdasarkan jumlah datanya, penggunaan yang paling banyak ditemukan yaitu Tanggapan terhadap kalimat tanya ya-tidak sementara penggunaan yang paling sedikit ditemukan yaitu Tanggapan terhadap panggilan. Hal ini mencerminkan kecenderungan orang Jepang untuk lebih banyak menggunakan *kandoushi* yang menyatakan *outou* sebagai tanggapan terhadap kalimat ya-tidak.

(1) Tanggapan terhadap kalimat tanya ya-tidak

Bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* yang digunakan sebagai tanggapan terhadap kalimat tanya ya-tidak dalam manga Detektif Conan volume 98-99 yaitu bentuk ああ, bentuk うん, bentuk ええ, bentuk オウ, bentuk はい, bentuk いえ, bentuk いえいえ, bentuk いや, dan bentuk いやいや.

(Data 21)

歩美 : かゆいの？

元太 : ああ...このセンベイを食べたら急に...

Ayumi : Gatal?

Genta : **Iya**, Setelah makan Senbei ini, tiba-tiba aku merasa gatal.

Percakapan pada data 21 terjadi dalam percakapan santai ketika Genta dan Ayumi bersama teman-teman yang lain sedang bermain di rumah Professor Agasa. Genta sedang makan senbei kemudian menggaruk wajahnya sehingga Ayumi bertanya pada Genta apakah ia merasa gatal. Genta menjawab pertanyaan Ayumi dengan berkata “ああ...このセンベイを食べたら急に...” (Iya, Setelah makan Senbei ini, tiba-tiba aku merasa gatal.) Bentuk ああ berada di awal ujaran Genta diucapkan dengan pasti diikuti oleh klausa. Onodera (2004) berpendapat bahwa *kandoushi* dapat digunakan sendiri maupun diikuti oleh klausa lain yang menyampaikan versi verbal dari emosi penutur dalam *kandoushi*. *Kandoushi* bentuk ああ menyatakan jawaban dari pertanyaan sebelumnya sehingga termasuk ke dalam *kandoushi* yang menyatakan *outou*. Bentuk ああ menunjukkan persetujuan sehingga termasuk ke dalam jenis はい sesuai dengan klasifikasi Rokujo (2021). Bentuk ini digunakan untuk menanggapi pertanyaan Ayumi yaitu かゆいの？ (Gatal?) yang memiliki dua pilihan jawaban yaitu jawaban ya atau tidak sehingga termasuk ke dalam pertanyaan ya-tidak. Berdasarkan klasifikasi Nakajima (2001), penggunaan bentuk ああ dalam data 21 digunakan sebagai tanggapan terhadap pertanyaan ya-tidak.

(2) Tanggapan terhadap kalimat tanya konfirmatif

Bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* yang digunakan sebagai tanggapan terhadap kalimat tanya konfirmatif dalam manga Detektif Conan volume 98-99 yaitu bentuk ああ, bentuk うん, bentuk ええ, bentuk そうそう, bentuk はい, bentuk いえ, bentuk いや, dan bentuk さあ.

(Data 34)

柏木 : な、なあ？そうだったよね？

菅田 : さあ知らねえよ...

Kashiwagi : I... Iya, 'kan? Betul, 'kan?

Kanda : **Entahlah**, mana kutahu.

Percakapan pada data 34 terjadi dalam konteks investigasi ketika kasus pemecahan pesan bersandi seorang ibu untuk keempat anaknya. Kakak tertua tewas dan tiga orang lainnya menjadi tersangka. Kashiwagi bertanya tentang kebenaran hal yang dikatakannya kepada tersangka lain bernama Kanda. Kanda menjawab pertanyaan dengan berkata “さあ知らねえよ...” (Entahlah, mana kutahu.) *Kandoushi* bentuk さあ dalam ujaran Kanda diikuti oleh klausa yang mengikuti.

Onodera (2004) berpendapat bahwa *kandoushi* dapat digunakan sendiri maupun diikuti oleh klausa lain yang menyampaikan versi verbal dari emosi penutur dalam *kandoushi*. Bentuk *さあ* menyatakan jawaban dari pertanyaan sebelumnya sehingga termasuk ke dalam *kandoushi* yang menyatakan *outou*. *Kandoushi* bentuk *さあ* menunjukkan ketidaktahuan sehingga termasuk ke dalam jenis *さあ* sesuai dengan klasifikasi Rokujo (2021). Bentuk ini digunakan untuk menanggapi pertanyaan yaitu “な、なあ？ そうだったよね？” (I... Iya, 'kan? Betul, 'kan?) yang meminta konfirmasi dari lawan bicara. Berdasarkan klasifikasi Nakajima (2001), penggunaan *kandoushi* bentuk *さあ* dalam data 34 digunakan sebagai tanggapan terhadap pertanyaan konfirmatif.

(3) Tanggapan terhadap kalimat tanya informatif

Bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* yang digunakan sebagai tanggapan terhadap kalimat tanya informatif dalam manga Detektif Conan yaitu bentuk *ええ*, bentuk *はい*, bentuk *いえ*, bentuk *いや*, dan bentuk *さあ*.

(Data 51)

- 光彦 : でも「八百長」ってどこから来た言葉なんでしょうか？
灰原 : さあ...相撲とか？
Mitsuhiko : Tapi, istilah Yaocho itu asalnya dari mana?
Haibara : **Entahlah.** Mungkin sumo?

Percakapan pada data 51 terjadi dalam konteks percakapan santai ketika Conan dan yang lain sedang membahas berita yang dibaca Conan mengenai pertandingan shogi. Mitsuhiko bertanya istilah Yaocho (mengatur permainan) asalnya dari mana. Haibara menjawab pertanyaan dengan berkata “さあ...相撲とか？” (Entahlah. Mungkin sumo?) Bentuk *さあ* diucapkan dengan tegas berada di awal ujaran Haibara diikuti dengan klausa yang mengikuti. Onodera (2004) berpendapat bahwa *kandoushi* dapat digunakan sendiri maupun diikuti oleh klausa lain yang menyampaikan versi verbal dari emosi penutur dalam *kandoushi*. Bentuk *さあ* menyatakan jawaban dari pertanyaan sebelumnya sehingga termasuk ke dalam *kandoushi* yang menyatakan *outou*. Bentuk *さあ* menunjukkan ketidaktahuan sehingga termasuk ke dalam jenis *さあ* sesuai dengan klasifikasi Rokujo (2021). Bentuk ini digunakan untuk menanggapi pertanyaan Mitsuhiko yaitu “でも「八百長」ってどこから来た言葉なんでしょうか？” (Tapi, istilah Yaocho itu asalnya dari mana?) yang meminta jawaban informasi dari lawan bicara sehingga termasuk ke dalam kalimat tanya informatif. Berdasarkan klasifikasi Nakajima (2001), penggunaan *kandoushi* bentuk *さあ* dalam data 51 digunakan sebagai tanggapan terhadap kalimat tanya informatif.

(4) Tanggapan terhadap permintaan

Bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* yang digunakan sebagai tanggapan terhadap permintaan yaitu bentuk ああ, bentuk うん, bentuk ええ, bentuk オウ, bentuk はい, bentuk はいはい, dan bentuk いや.

(Data 5)

- 蝶野 : 帰らせてもらってもよろしいか!?
目暮 : いやダメです!
Chono : Bolehkah kami pulang!?
Megure : **Tidak**, tidak boleh!

Percakapan pada data 5 terjadi dalam konteks investigasi ketika Conan dan yang lain terlibat dalam kasus pembunuhan penilai barang antik. Chono meminta izin untuk pulang karena kasusnya dibiarkan berlarut-larut. Megure menjawabnya dengan berkata “いやダメです!” (Tidak, tidak boleh!). Bentuk いや diucapkan dengan tegas berada di awal ujaran Inspektur Megure dan diikuti oleh klausa yang mengikuti. Onodera (2004) berpendapat bahwa *kandoushi* dapat digunakan sendiri maupun diikuti oleh klausa lain yang menyampaikan versi verbal dari emosi penutur dalam *kandoushi*. *Kandoushi* bentuk いや menyatakan jawaban dari ujaran sebelumnya sehingga termasuk ke dalam *kandoushi* yang menyatakan *outou*. *Kandoushi* bentuk いや menunjukkan persetujuan sehingga termasuk ke dalam jenis はい sesuai dengan klasifikasi Rokujo (2021). Bentuk ini digunakan untuk menanggapi ujaran Chono yaitu “帰らせてもらってもよろしいか!?” (Bolehkah kami pulang!?) yang menunjukkan permintaan izin. Berdasarkan klasifikasi Nakajima (2001), penggunaan *kandoushi* bentuk いや dalam data 5 digunakan sebagai tanggapan terhadap permintaan.

(5) Tanggapan terhadap panggilan

Bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* yang digunakan sebagai tanggapan terhadap panggilan yaitu bentuk はい.

(Data 28)

- 紅葉 : 伊織...
伊織 : はい! 音声データ保存完了です!
Momiji : Iori...
Iori : **Baik**. Rekaman sudah disimpan.

Percakapan pada data 28 terjadi dalam konteks percakapan santai ketika Momiji meminta tolong kepada Heiji untuk memecahkan pesan bersandi. Heiji mengatakan bahwa jika ia bisa memecahkannya, dia akan menuruti permintaannya. Momiji memanggil Iori. Iori menjawabnya dengan berkata “はい! 音声データ保存完了です!” (Baik. Rekaman sudah disimpan.) *Kandoushi* bentuk はい

diucapkan dengan tegas dalam ujaran Iori diikuti oleh klausa yang mengikuti. Onodera (2004) berpendapat bahwa *kandoushi* dapat digunakan sendiri maupun diikuti oleh klausa lain yang menyampaikan versi verbal dari emosi penutur. *Kandoushi* bentuk はい menyatakan jawaban dari ujaran sebelumnya sehingga termasuk ke dalam *kandoushi* yang menyatakan *outou*. *Kandoushi* bentuk はい menunjukkan persetujuan sehingga termasuk ke dalam jenis はい sesuai dengan klasifikasi Rokujo (2021). Bentuk ini digunakan untuk menanggapi ujaran Momiji yaitu “伊織…” (Iori...) yang menunjukkan panggilan. Berdasarkan klasifikasi Nakajima (2001), penggunaan *kandoushi* bentuk はい dalam data 28 digunakan sebagai tanggapan terhadap panggilan.

(6) Tanggapan terhadap pernyataan non-permintaan

Bentuk *kandoushi* yang menyatakan *outou* yang digunakan sebagai tanggapan terhadap pernyataan non-permintaan dalam manga Detektif Conan yaitu bentuk ああ, bentuk うん, bentuk ええ, bentuk オウ, bentuk そう, bentuk はい, bentuk いえ, bentuk いえいえ, bentuk いや, dan bentuk いやいや.

(Data 63)

高木	:	しかしぬる目のコーヒーを使えば...水道のお湯でも...
菱沼	:	あ、いえ...
Takagi	:	Tetapi jika Anda menggunakan kopi hangat... bahkan air panas dari keran...
Hishinuma	:	Ah, tidak...

Percakapan pada data 63 terjadi dalam konteks investigasi ketika Haneda dan yang lain berada dalam kasus yang melibatkan para pemain Shogi. Takagi berpendapat bahwa jika pelaku menggunakan kopi hangat maka ia bisa membuatnya dengan air hangat dari keran. Yumi menanggapi dengan berkata “あ、いえ…” (Ah, tidak...) Bentuk いえ diucapkan dengan ekspresif dalam ujaran Okino diawali oleh kata あ yang menyatakan keterkejutan atau reaksi spontan. Onodera (2004) berpendapat bahwa *kandoushi* dapat digunakan sendiri maupun diikuti oleh klausa lain yang menyampaikan versi verbal dari emosi penutur dalam *kandoushi*. Bentuk いえ menyatakan jawaban dari ujaran sebelumnya sehingga termasuk ke dalam *kandoushi* yang menyatakan *outou*. Bentuk いえ menunjukkan ketidaksetujuan sehingga termasuk ke dalam jenis いいえ sesuai dengan klasifikasi Rokujo (2021). Bentuk ini digunakan untuk menanggapi ujaran Takagi yaitu しかしぬる目のコーヒーを使えば...水道のお湯でも... (Tetapi jika Anda menggunakan kopi hangat... bahkan air panas dari keran...) yang hanya merupakan pendapat bukan permintaan maupun pertanyaan yang membutuhkan

jawaban. Berdasarkan klasifikasi Nakajima (2001), bentuk いえ dalam data 63 digunakan sebagai tanggapan terhadap pernyataan non-permintaan.

Menurut Watanabe (2013), terdapat enam makna はい dan dibagi menjadi tiga penggunaan mempertimbangkan hubungan antara makna-makna: tanggapan terhadap ucapan orang lain, penggunaan di akhir ujaran, dan penggunaan yang tidak mengasumsikan orang lain berbicara. Namun, hanya lima makna jenis はい yang ditemukan meliputi Menunjukkan penilaian positif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan, baik positif maupun negatif (ああ, うん, ええ, オウ, はい), Menunjukkan persetujuan terhadap isi suatu perintah atau instruksi yang diharapkan sampai batas tertentu dari orang lain (ああ, うん, ええ, オウ, はい, はいはい), Bila ada yang memanggilmu, engkau sadar bahwa panggilan itu ditujukan kepadamu dan engkau menerimanya (はい), Menunjukkan penerimaan terhadap suatu pernyataan dari orang lain yang diharapkan sampai batas tertentu (ああ, うん, ええ, オウ, そう, そうそう, はい), dan Menunjukkan penilaian positif terhadap isi ucapan yang ditujukan kepada orang lain (bukan reaksi terhadap ucapan orang lain) (そう). Berikut ini adalah makna jenis はい yang ditemukan dalam manga Detektif Conan volume 98-99.

No	Makna jenis はい	Jumlah
1	Menunjukkan penilaian positif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan, baik positif maupun negative	58
2	Menunjukkan persetujuan terhadap isi suatu perintah atau instruksi yang diharapkan sampai batas tertentu dari orang lain	14
3	Bila ada yang memanggilmu, engkau sadar bahwa panggilan itu ditujukan kepadamu dan engkau menerimanya	2
4	Menunjukkan penerimaan terhadap suatu pernyataan dari orang lain yang diharapkan sampai batas tertentu	79
5	Menunjukkan penilaian positif terhadap isi ucapan yang ditujukan kepada orang lain (bukan reaksi terhadap ucapan orang lain)	1
	Total	154

Berdasarkan jumlah bentuknya, makna yang paling banyak ditemukan yaitu Menunjukkan penerimaan terhadap suatu pernyataan dari orang lain yang diharapkan sampai batas tertentu (7 bentuk) sementara makna yang paling sedikit ditemukan yaitu Bila ada yang memanggilmu, engkau sadar bahwa panggilan itu ditujukan kepadamu dan engkau menerimanya, Menunjukkan penilaian positif terhadap isi ucapan yang ditujukan kepada orang lain (bukan reaksi terhadap ucapan orang lain) (1 bentuk). Berdasarkan jumlah datanya, makna yang paling banyak ditemukan yaitu Menunjukkan penerimaan terhadap suatu pernyataan dari orang lain yang diharapkan sampai batas tertentu sementara makna yang paling sedikit ditemukan yaitu Menunjukkan penilaian positif terhadap isi ucapan yang ditujukan kepada orang lain (bukan reaksi terhadap ucapan orang lain). Hal ini mencerminkan kecenderungan orang Jepang untuk lebih banyak menggunakan kandoushi jenis は

い yang memiliki makna menunjukkan penerimaan terhadap suatu pernyataan dari orang lain yang diharapkan sampai batas tertentu.

Menurut Watanabe (2014), terdapat enam makna いいえ namun hanya lima makna jenis いいえ yang ditemukan dalam manga Detektif Conan volume 98-99. Makna jenis いいえ yang ditemukan meliputi Menunjukkan penilaian negatif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan: afirmatif atau negatif (いえ, いえいえ, いや, いやいや), Menunjukkan penilaian negatif terhadap pikiran orang lain (atau isi pidato yang mengungkapkannya) (いえ, いや, いやいや), Mengekspresikan penilaian negatif terhadap ide (konten) yang menjadi dasar pertanyaan orang lain (いえ, いや), Menunjukkan niat untuk tidak mengatakan apa pun dalam menanggapi pidato yang mendorong orang lain untuk menjelaskan (いや), dan Untuk mengekspresikan dengan sopan ketidakmampuan seseorang dalam menerima ucapan yang mengungkapkan pertimbangan atau pujian dari orang lain (いえいえ) . Berikut ini adalah makna kandoushi jenis いいえ yang ditemukan dalam manga Detektif Conan volume 98-99.

No	Makna jenis いいえ	Jumlah
1	Menunjukkan penilaian negatif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan: afirmatif atau negative	17
2	Menunjukkan penilaian negatif terhadap pikiran orang lain (atau isi pidato yang mengungkapkannya)	8
3	Mengekspresikan penilaian negatif terhadap ide (konten) yang menjadi dasar pertanyaan orang lain	13
4	Menunjukkan niat untuk tidak mengatakan apa pun dalam menanggapi pidato yang mendorong orang lain untuk menjelaskan	2
5	Untuk mengekspresikan dengan sopan ketidakmampuan seseorang dalam menerima ucapan yang mengungkapkan pertimbangan atau pujian dari orang lain	1
	Total	41

Berdasarkan jumlah bentuknya, makna yang paling banyak ditemukan yaitu Menunjukkan penilaian negatif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan: afirmatif atau negatif (4 bentuk) sementara makna yang paling sedikit ditemukan yaitu Menunjukkan niat untuk tidak mengatakan apa pun dalam menanggapi pidato yang mendorong orang lain untuk menjelaskan, Untuk mengekspresikan dengan sopan ketidakmampuan seseorang dalam menerima ucapan yang mengungkapkan pertimbangan atau pujian dari orang lain (1 bentuk). Berdasarkan jumlah datanya, makna yang paling banyak ditemukan yaitu Menunjukkan penilaian negatif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan: afirmatif atau negatif sementara makna yang paling sedikit ditemukan yaitu Untuk mengekspresikan dengan sopan ketidakmampuan seseorang dalam menerima ucapan yang mengungkapkan pertimbangan atau pujian dari orang lain. Hal ini mencerminkan kecenderungan orang Jepang untuk lebih banyak

menggunakan kandoushi jenis いいえ bermakna penilaian negatif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua pilihan: afirmatif atau negatif.

Menurut Xie (2023), さあ memiliki makna dasar yaitu "menunjukkan bahwa pembicara mengakhiri ucapan atau situasi sebelumnya untuk sementara dan beralih ke perkembangan berikutnya." Lebih lanjut, menurutnya, さあ memiliki tiga makna namun hanya satu makna *kandoushi* jenis さあ yang ditemukan dalam manga Detektif Conan volume 98-99 meliputi Mengakhiri apa yang selama ini diucapkan karena belum yakin apakah pernyataan atau pertanyaan orang lain itu dapat diterima. Berikut ini adalah makna kandoushi jenis さあ dalam manga Detektif Conan volume 98-99.

No	Makna jenis さあ	Jumlah
1	Mengakhiri apa yang selama ini diucapkan karena belum yakin apakah pernyataan atau pertanyaan orang lain itu dapat diterima	5
	Total	5

Hasil penelitian menunjukkan bahwa hanya satu makna yang ditemukan yaitu Mengakhiri apa yang selama ini diucapkan karena belum yakin apakah pernyataan atau pertanyaan orang lain itu dapat diterima. Hal ini mencerminkan kecenderungan orang Jepang untuk lebih banyak menggunakan kandoushi jenis さあ bermakna Mengakhiri apa yang selama ini diucapkan karena belum yakin apakah pernyataan atau pertanyaan orang lain itu dapat diterima.

SIMPULAN DAN SARAN

Hasil penelitian ini menyimpulkan bahwa kandoushi yang menyatakan outou dalam manga Detektif Conan volume 98-99 memiliki tiga jenis yaitu jenis はい, jenis いいえ, dan jenis さあ dengan total 13 bentuk. Bentuk-bentuk ini dapat digunakan secara berdiri sendiri maupun diikuti oleh klausa yang mengikuti. Penggunaan yang paling umum adalah sebagai tanggapan terhadap pertanyaan ya-tidak, yang mencerminkan kecenderungan orang Jepang dalam percakapan sehari-hari. Frekuensi kemunculan bentuk ああ dan はい yang tinggi menunjukkan preferensi orang Jepang untuk menghindari konflik langsung. Makna jenis はい yang paling sering ditemukan adalah menunjukkan penerimaan terhadap suatu pernyataan dari orang lain yang diharapkan sampai batas tertentu, sementara makna jenis いいえ yang paling umum adalah menunjukkan penilaian negatif dalam menanggapi pertanyaan yang memiliki dua arti dua pilihan: afirmatif atau negatif. Jenis さあ memiliki satu makna, yaitu mengakhiri apa yang selama ini diucapkan karena belum yakin apakah pernyataan atau pertanyaan orang lain itu dapat diterima. Hasil penelitian ini mencerminkan bagaimana kandoushi yang menyatakan outou

digunakan dalam percakapan sehari-hari bahasa Jepang. Temuan penelitian ini memberikan wawasan penting untuk peningkatan metode pengajaran percakapan dalam pendidikan bahasa Jepang dan diharapkan dapat berkontribusi pada pengembangan penelitian terkait di masa mendatang.

DAFTAR PUSTAKA

- Aoyama, G. (2020). *Meitantei Conan* (Vol. 98). Shogakukan.
- Aoyama, G. (2021). *Meitantei Conan* (Vol. 99). Shogakukan.
- Chaer, A., & Muliastuti, L. (2014). Makna dan semantik. *Semantik Bahasa Indonesia*, 1–39.
- Cole, P. (Ed.). (1982). *Speech acts* (5. print). Academic Press.
- Leech, G. (1981). *Semantics: The Study of Meaning*. Harmondsworth, Middlesex, England ; New York, N.Y., U.S.A. : Penguin.
- Nakajima, E. (2001). Shizen danwa ni okeru ōtōshi `sō` — sono kinō oyobi jōken seiyaku —. *Kotoba: Kenkyū-shi*, 22, 91–102.
- Onodera, N. (2004). *Japanese discourse markers: Synchronic and diachronic discourse analysis*. Benjamins.
- Rokujo T. (2021). Gimonbun ni taisuru ōtō ni tsuite: Ōtōshi ni yoru ōtō no ron. *Nihon bungei kenkyū*, 73(1), 131–153.
- Watanabe M. (2013). Gendai nihongo “hai” no imi no bunseki [Nagoya daigaku daigakuin kokusai gengo bunka kenkyū-ka Nihon gengo bunka senkō]. Dalam *Kotoba to bunka* (Vol. 14, hlm. 165–180). <https://nagoya.repo.nii.ac.jp/records/15745>
- Watanabe M. (2014). Gendai nihongo `ie` no imi bunseki [Nagoya daigaku daigakuin kokusai gengo bunka kenkyū-ka Nihon gengo bunka senkō]. Dalam *Kotoba to bunka* (Vol. 15, hlm. 75–91). <https://nagoya.repo.nii.ac.jp/records/17541>
- Wini Tarmini, W., & Sulistyawati, S. (2019). *SINTAKSIS BAHASA INDONESIA* (hlm. 1–123). UHAMKA PRESS.
- Xie X. (2023). *Gendai nihongo ni okeru kandōshi no imi to onchō no kenkyū* [Tohoku University]. <https://tohoku.repo.nii.ac.jp/records/2000076>
- Zaim, M. (2014). *Metode penelitian bahasa: Pendekatan struktural* (Ermanto, Ed.). FBS UNP Press.